



THE CHURCH OF SAINT CATHERINE OF GENOA

506 West 153rd Street, New York, New York 10031
Telephone (212) 862-6130 Fax (212) 491-6272
www.stcatherineofgenoanyc.org



Email address: scgny@yahoo.com



Facebook: United in One Faith

Serving the Hamilton Heights community since 1887.

Rev. Evaristus C. Ohuche,
Pastor

Rev. Jean Paul Devalcin,
Parochial Vicar

Rev. Mr. José Luis Abreu,
Deacon

Bart Mather,
Carmelo Paulino,
Music Ministers

Ms. Angelina Soriano,
Coordinator
Religious Education &
Youth Group

Ms. Raquel Morel,
Altar Servers Coordinator

PARISH OFFICE HOURS

Horas de la Oficina Principal

Monday-Wednesday: 9:00 – 4:00PM
Lunes a Miércoles:

Thursday- Friday: 9:30AM – 4:30PM
Jueves a Viernes:

Saturday /Sabado: 10AM – 3:00PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Oficina de Educación Religiosa
(call ahead/ llame adelante)

Saturday/Sábado 10:00 - 3:00PM
Sunday/ Domingo 9:00AM - 2:00PM



MASS SCHEDULE - ENGLISH

Saturday Vigil 5:00 PM
Sunday 9:30 AM (Family Mass)
12:30 PM
Weekdays 8:00 AM

MASS SCHEDULE - HAITIAN KREYOL/FRENCH

Sunday 5:00PM

HEALING MASS

3rd Friday at 7:00PM

RECONCILIATION

Saturday 4:00PM – 4:30PM,
during office hours, or by appointment

BAPTISMS

First weekend of the Month

BAPTISM CLASS

Arranged with the Pastor

RECONCILIATION

Saturday 4:00PM – 4:30PM,
during office hours, or by appointment

MARRIAGE

Please make arrangements 6 mos. in advance

ANOINTING OF THE SICK

Please contact the office or a priest if you
know of anyone who is seriously ill.

RELIGIOUS EDUCATION

Saturday (age 13+) 3:00PM – 7:30PM

Sunday (ages 6-12) 10:30AM – 1:30PM

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (English)

Arranged with Pastor

REGISTRATION

New Parishioners are asked to register
with the Rectory Office

BIBLE STUDY

Mondays at 7:30PM

ORGANIZATIONS- ENGLISH OR BILINGUAL

- *Music Ministry - English and Spanish Choirs
- *Rosary Society – First Sunday after the 9:30 AM Mass in the rectory
- *Parish Council – First Thursday of the month at 7:45PM in the Rectory.
- *Women's Faith Group – "Blessed is She" Every other Sunday from 7:00PM – 9:00PM

YOUTH PROGRAMS/

PROGRAMAS PARA LOS JÓVENES

Youth Group / Grupo de Jóvenes (age 13+)
Saturdays / Sábados at 6:00PM

HORARIO DE MISAS - ESPAÑOL

Sábado Vigilia 7:00 PM
Domingo 11:00 AM
Durante la semana 7:00 PM
Sábado 9:00 AM

MISA DE SANACIÓN – Tercer viernes del mes
a las 7:00PM

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

Primer Viernes 8:30AM – 6:45PM
Sábados 3:00PM – 4:00PM

BAUTISMOS

Primer fin de semana del mes

Clase Para Bautismo: el último jueves del
mes después de la misa de 7:00PM.

RECONCILIACIÓN

Sábado 4:00PM - 4:30PM,
durante el horario de la oficina, o por cita

MATRIMONIO

Favor de hacer sus planes 6 meses antes.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor de notificar la oficina o el sacerdote
cuando la persona enferma esta grave.

CLASES DE CATECISMO

Sábado (edad 13+) 3:00PM – 7:30PM
Domingo (edades 6-12) 10:30AM – 1:30PM

CATECISMO PARA ADULTOS (Español)

Arreglo con el sacerdote

INSCRIPCIÓN

Los nuevos parroquianos deben inscribirse
en la Oficina de la Rectoría

CLASE DE BIBLIA

Miércoles después de la misa de 7:00PM

ORGANIZACIONES DE LA PARROQUIA - ESPAÑOL

- *Cursillistas – Domingo después de la Misa de 11:00 AM en la cafetería de la escuela
- *El Circulo de Oración – martes después de la Misa de la 700 PM en la Iglesia.
- *Legión de María –lunes a las 6:00 PM en la rectoría
- *Sagrado Corazón de Jesús – Hora Santa el Primer viernes a las 5:00 PM en la iglesia

PARISH ORGANIZATION – HAITIAN

- *Haitian Choir - Monday & Tuesday at 7:00PM
- *Puissance Divine D'Amour – Samedi 6 :00PM

15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME JULY 12, 2020

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

SUN July 12, 2020 <i>15th Sunday in Ordinary Time</i>	Is 55:10-11 Rom 8: 18-23 Mt 13: 1-23
MON July 13 St. Henry	Is 1: 10-17 Mt 10: 34 ----11:1
TUES July 14 St. Kateri Tekawitha	Is 7: 1-9 Mt 11:20-24
WED July 15 St. Bonaventure	Is 10: 5-7, 13b-16 Mt 11: 25-27
THUR July 16 O. L. of Mt.Carmel	Is 26: 7-9, 12, 16-19 Mt 11: 28-30
FRI July 17	Is 38:1-6, 21-22, 7-8, Mt 12: 1-8
SAT July 18 -BVM St. Camillus de Lellis	Mt 2:1-5 Mt 12:14-21

SUPPORT YOUR PARISH / APOYE SU PARROQUIA WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL **\$2321.00**



THANK YOU! GRACIAS! MERCI!

Parishes survival is dependent on the financial contributions of its parishioners. After the extended period without Masses and now with reduced attendance for the foreseeable future many parishes will experience financial hardship and most will struggle to meet critical needs. We understand that the financial circumstances of many of our families are uncertain, but please know of our deep gratitude for whatever you can contribute to support our Church during this challenging time.

For those who in a financial position to do so, may we please invite and encourage you to seriously consider supporting St. Catherine of Genoa. There are 2 options:

- The first is through your weekly offering when you come to Mass. if you are unable to join the Mass you can bring your donations to the office between 8:00AM and 3:00PM.
- The other option is through **WE SHARE** a secure automated system that is simple, and convenient. You can contribute using a debit card or credit card or your checking or saving account. For more information: <https://stcatherineofgenoa.weshareonline.org>

La supervivencia de las parroquias depende de las contribuciones financieras de sus feligreses. Después de este período extendido sin Misas y ahora con una asistencia reducida en el futuro previsible, muchas parroquias experimentarán dificultades financieras y la mayoría tendrá dificultades para satisfacer las necesidades críticas. Entiendo que las circunstancias financieras de muchos de nuestras familias no están seguras, pero sepan nuestra profunda gratitud por todo lo que puedan contribuir para apoyar a nuestra Iglesia durante este momento difícil.

Para aquellos están en una posición financiera para hacerlo, podemos invitarlos y alentarlos a considerar seriamente apoyar Sta. Catalina de Génova. Tenemos dos opciones:

- A través de sus ofrendas semanales cuando venga a misa. Si no puede unirse a la misa, puede traer su donación a la oficina entre las 8:00AM y 3:00PM.
- La otra opción es a través de **WE SHARE** un sistema automatizado seguro, simple y conveniente. Le da la opción de contribuir utilizando una tarjeta de débito o crédito o su cuenta corriente o de ahorro. Puede inscribirse visitando el sitio web: <https://stcatherineofgenoa.weshareonline.org>

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA

SAT.	7/11	5:00 PM	
		7:00 PM	Amalia Rodríguez †
SUN.	7/12	9:30 AM	
		11:00 AM	
		12:30 PM	
		5:00 PM	
MON.	7/13	8:00 AM	
		7:00 PM	Hector N. Soto-Morales † Miriam Teresa Guzmán †
TUES.	7/14	8:00 AM	
		7:00 PM	
WED.	7/15	8:00 AM	
		7:00 PM	Rosa Emilia Alonzo †
THURS.	7/16	8:00 AM	
		7:00 PM	
FRI.	7/17	8:00 AM	
		7:00 PM	
SAT.	7/18	9:00 AM	

PRAY FOR OUR FELLOW PARISHIONERS OREN POR NUESTROS HERMANOS

O Christ our Lord, physician and healer of souls and bodies, we humbly ask that you restore those who suffer from illness back to health by Your divine grace and love. Amen.

Oh, Cristo nuestro Señor, médico y sanador de almas y cuerpos, te pedimos humildemente que restaures a aquellos que sufren de enfermedad por Tu divina gracia y amor. Amén.

Maria Banchs, Bonnie Ryan, Eufemia Mejía, Taurina Ortega Ortega, AND / Y for our men and women in the military / para nuestros hombres y mujeres en el ejército.

If you know of anyone who is seriously ill or hospitalized, please contact the rectory.

Si conoces de alguien que esta grave hospitalizado por favor contacte la rectoría



Please call the office to add a name on the sick list.

Llame a la oficina si desea poner un nombre en la lista de enfermos.

HOME VISIT BY A PRIEST

If you know of someone who is homebound and wants to see a priest, please call the office so we can arrange for a visit.

VISITA DOMICILIARIA POR SACERDOTE

Si conoce a alguien que está confinado en su hogar y que quiere ver un sacerdote, por favor llame a la oficina.

CHURCH REOPENING UPDATES

■ THE MASS / LA MISA

We welcome everyone back to our parish. We are resuming our parish liturgies and activities according to the guidelines of the state of New York. All parish activities are resuming with modifications in order to prevent the spread of corona virus. The number of attendees at all parish Masses are limited to 25% of the Church capacity. For St. Catherine of Genoa, it is 100 people in attendance. Social distancing is always to be maintained and the use of personal protection equipment such as face masks and shield are always required during our liturgies.

Les damos la bienvenida a todos a nuestra parroquia. Estamos reanudando nuestras liturgias y actividades parroquiales de acuerdo con las pautas del estado de Nueva York. Todas las actividades parroquiales se están reanudando con modificaciones para evitar la propagación del virus corona. El número de asistentes a todas las misas parroquiales está limitado al 25% de la capacidad de la iglesia. Para Santa Catalina de Génova, asisten 100 personas. Otras actividades parroquiales están limitadas al 50%, que incluye los diversos grupos y organizaciones parroquiales. El distanciamiento social siempre debe mantenerse y el uso de equipos de protección personal, como máscaras faciales y escudos, siempre es necesario durante nuestras liturgias.

You can also view the mass online via Facebook or YouTube

Usted puede ver la misa en línea a través de Facebook o YouTube

FACEBOOK: The Church of Saint Catherine of Genoa

YOUTUBE: The Church of Saint Catherine of Genoa

■ GROUP MEETINGS / LAS REUNIONES DE LOS GRUPOS:

Other parish activities are limited to 50% which includes the various parish groups and organizations. All must wear masks and maintain social distancing (separated by 6 feet).

Otras actividades parroquiales están limitadas al 50%, que incluye los diversos grupos y organizaciones parroquiales. Todos deben usar máscaras y mantener distanciamiento social (separados por 6 pies).

You do not have to attend Mass or group meetings if you are not feeling well. The obligation for Sunday and holy day Mass attendance is suspended by the Cardinal until further notice.

No tiene que asistir a las misas o las reuniones de grupo si no se siente bien. El cardenal ha suspendido la obligación de asistir a misa el domingo y día de precepto hasta nuevo aviso.

FROM THE PASTOR'S DESK

A young man, Eric was giving a testimony to a turnaround in his life after he accepted Jesus Christ as his Lord and Savior. Two years before, he confessed, he had no appetite for the Word of God. On Sundays, he used to shop around the neighborhood churches for the priest that gave the shortest homilies. His idea of a good church service was one that took as little time as possible. The shorter, the better. But now that he is born again, he could sit and listen to the preaching of God's word for hours on end. Our disposition for the Word of God is a good indication of our relationship with the Lord. Today's gospel is an invitation to review and renew our attitude towards the word of God.

The parable of the Sower likens the teaching of God's word to the sowing of seeds. The seeds fall on different types of soil, the pathway soil, the rocky soil, the thorny soil, and the good soil. Each of these types of soil is said to represent a certain type of heart with which hearers receive the word of God. The question each of us must ask ourselves today is, *"What type of soil for the word of God do I represent? Am I like the pathway where the seed cannot even sprout, or like the rocky ground where the seed sprouts but has no roots, or like thorny ground where the word of God is choked to death by worldly cares, or like the good soil that bears much fruit?"* Comparing our different dispositions to different types of soil has one crucial limitation. Soil cannot help but be what it is. We can. And so, the question that follows is: *"How can I improve the disposition of my heart so that the word of God can bear fruit in my life or bear fruit more abundantly?"* To help us answer this question we shall return to the story of Eric.

Prior to his conversion, Eric did not enjoy the preaching of the word of God. Many people today are in a similar situation. The responsibility for this attitude to God's word could be shared between those who communicate it and those who receive the message. Preachers often take pride in saying it *"just as it is"*. The fact that Jesus used stories and parables to teach tells us that it is not enough to say it just as it is. Truth is bitter and bitter pills are often coated with sugar to make them more palatable. One of the most successful preaching missions ever carried out was one made by prophet Nathan before the adulterous King David (**2 Samuel 12:1-7**) and it was successful not because he told it just as it is but because he used a parable. People would be less opposed to the word of God if preachers could devise more palatable ways of communicating the gospel truth which is sometimes bitter.

How the word is communicated is important, however, the parable focuses more on how the word is received. In the parable the crucial difference between those who, hearing the word, bear fruit and those who did not, lies in the understanding of what they hear: *"The seed sown on the path is the one who hears the word of the kingdom without understanding it, and the evil one comes and steals away what was sown in his heart. The seed sown on rocky ground is the one who hears the word and receives it at once with joy. But he has no root and lasts only for a time. When some tribulation or persecution comes because of the word, he immediately falls away. The seed sown among thorns is the one who hears the word, but then worldly anxiety and the lure of riches choke the word and it bears no fruit. But the seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold"* (Matthew 13:19-23).

What is it that makes one person understand the gospel and another person not understand? Jesus tried to address this problem, especially in the gospel of St. John. In John 8:43 we read, *"Why do you not understand what I am saying? Because you cannot bear to hear my word"*. We often assume that people will accept the Good News if only they could understand, but the reverse is also

true that people cannot really understand God's word until they first accept God in their lives. We see this in the story of Eric who begins to enjoy and understand God's word only after he submits to God and entered a personal relationship with Him. A firm resolve to do God's will in our lives is the best disposition for hearing and understanding God's word, because *"Whoever chooses to do his will shall know whether my teaching is from God or whether I speak on my own"* (John 7:17).

CARTA DEL PASTOR:

Un joven Eric estaba dando testimonio de un cambio en su vida después de aceptar a Jesucristo como su Señor y Salvador. Dos años antes, confesó, no tenía apetito por la Palabra de Dios. Los domingos, solía darse una vuelta por las iglesias del barrio para el sacerdote que daba las homilias más cortas. Su idea de un buen servicio en la iglesia fue la que tomó el menor tiempo posible. Cuanto más corto, mejor. Pero ahora que ha nacido de nuevo, podría sentarse y escuchar la predicación de la palabra de Dios durante horas y horas. Nuestra disposición para la Palabra de Dios es una buena indicación de nuestra relación con el Señor. El evangelio de hoy es una invitación a revisar y renovar nuestra actitud hacia la palabra de Dios.

La parábola del sembrador compara la enseñanza de la palabra de Dios con la siembra de semillas. Las semillas caen en diferentes tipos de suelo, el suelo del camino, el suelo rocoso, el suelo espinoso y el suelo bueno. Se dice que cada uno de estos tipos de suelo representa un cierto tipo de corazón con el que los oyentes reciben la palabra de Dios. La pregunta que cada uno de nosotros debemos hacernos es: *"¿Qué tipo de suelo para la palabra de Dios represento? ¿Soy como el camino donde la semilla ni siquiera puede brotar, o como el suelo rocoso donde brota la semilla, pero no tiene raíces, o como el suelo espinoso donde la palabra de Dios es sofocada por las preocupaciones mundanas, o como la buena tierra que lleva mucha fruta?"* Comparar nuestras diferentes disposiciones con diferentes tipos de suelo tiene una limitación crucial. El suelo no puede evitar ser lo que es. Podemos. Y entonces, la pregunta que sigue es: *"¿Cómo puedo mejorar la disposición de mi corazón para que la palabra de Dios pueda dar fruto en mi vida o dar fruto en abundancia?"* Para ayudarnos responder a esta pregunta, volveremos a la historia de Eric.

Antes de su conversión, Eric no disfrutaba la predicación de la palabra de Dios. Muchas personas hoy están en una situación similar. La responsabilidad de esta actitud hacia la palabra de Dios podría compartirse entre quienes la comunican y quienes reciben el mensaje. Los predicadores a menudo se enorgullecen de decirlo *"tal como es"*. El hecho de que Jesús usara historias y parábolas para enseñarnos nos dice que no es suficiente decirlo tal como es. La verdad es amarga y las píldoras amargas a menudo están cubiertas de azúcar para hacerlas más sabrosas. Una de las misiones de predicación más exitosas que se llevaron a cabo fue una realizada por el profeta Natán antes del rey adúltero, David (2 Samuel 12: 1-7) y fue exitosa no porque lo dijo tal como es sino porque usó una parábola. La gente se opondría menos a la palabra de Dios si los predicadores pudieran idear formas más agradables de comunicar la verdad del evangelio, que a veces es amarga.

La forma en que se comunica la palabra es importante, sin embargo, la parábola se centra más en cómo se recibe. En la parábola, la diferencia crucial entre aquellos que, al

escuchar la palabra, dan fruto y los que no lo hacen, radica en la comprensión de lo que escuchan: *"A todo hombre que oye la palabra de Reino y no la entiende, le llega el diablo y le arrebató lo sembrado en su corazón. Esto es lo que significan los granos que cayeron a lo largo del camino. Lo sembrado sobre terreno pedregoso significa al que oye la palabra y la acepta inmediatamente con alegría; pero, como es inconstante, no la deja echar raíces, y apenas le viene una tribulación o una persecución por causa de la palabra, sucumbe. Lo sembrado entre los espinos representa a aquel que oye la palabra, pero las preocupaciones de la vida y la seducción de las riquezas la sofocan y queda sin fruto. En cambio, lo sembrado en tierra buena, representa a quienes oyen la palabra, la entienden y dan fruto: unos, el ciento por uno; otros, el sesenta; y otros, el treinta"* (Mateo 13: 19-23).

¿Qué es lo que hace que una persona entienda el evangelio y otra persona no entienda? Jesús trató de abordar este problema, especialmente en el evangelio de San Juan. En Juan 8:43 leemos: *"¿Por qué, pues, no reconocen mi lenguaje? Porque no pueden aceptar mi mensaje"*. A menudo asumimos que las personas aceptarían las Buenas Nuevas si solo pudieran entender, pero lo contrario también es cierto que las personas realmente no pueden entender la palabra de Dios hasta que primero lo aceptan en sus vidas. Vemos esto en la historia de Eric, que comienza a disfrutar y comprender la palabra de Dios solo después de que se somete a Dios y entra en una relación personal con Él. Una decisión firme de hacer la voluntad de Dios en nuestras vidas es la mejor disposición para escuchar y comprender la palabra de Dios, porque *"El que haga la voluntad de Dios, comprobará si mi enseñanza viene de él, o si hablo por mi propia cuenta"* (Juan 7:17)

PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA

YOUTH BAPTISM / BAUTIZO DE LOS JÓVENES

The children that will be receiving First Holy Communion in the next weeks and have not been baptized, will receive the Sacrament of Baptism on Saturday July 18th at 11:00AM. There is a reunion for parents and youth Thursday, July 16th at 7:30PM.

Los jóvenes que recibirán la Primera Comunión en las próximas semanas y no han sido bautizados, recibirán el Sacramento del Bautismo el sábado 18 de julio a las 11:00AM. Hay una reunión para padres y jóvenes el jueves 16 de julio a las 7:30PM.

FIRST HOLY COMMUNION & CONFIRMATION FOR YOUTH / PRIMERA COMUNIÓN Y LA CONFIRMACIÓN PARA LOS JÓVENES

If your child has completed the 2 years of preparation and is scheduled to receive the Sacrament of First Holy Communion or Confirmation, please call the rectory for information regarding the hours for practice and preparations. The teachers will be contacting the families with dates and times for the Sacrament Celebration. If your child was not baptized, please call the office, and leave your name, contact information and child's name.

Si su hijo ha completado los 2 años de preparación y está programado para recibir el Sacramento de la Primera Comunión o Confirmación, llame a la rectoría para obtener información sobre las horas de práctica y preparación. Los maestros se comunicarán con las familias con fechas y horas para la celebración sacramental. Si su hijo no fue bautizado, por favor llame a la oficina y deje su nombre, información de contacto y el nombre del niño.

NEWS FROM THE ARCHDIOCESE / NOTICIAS DE LA ARQUIDIOCESIS

YOUNG ADULT OUTREACH / ADULTOS JOVENES

The Office of Young Adult Outreach is pleased to share the following upcoming online event: *Love & Responsibility Series on Tuesdays at 7:30 PM* on Catholic NYC Facebook Live

Join world-renowned speakers from across the country and young adults from across the Archdiocese for live talks and music on Tuesdays at 7:30 PM, streaming live on Facebook, with a Zoom social to follow.

La oficina "Office of Young Adult Outreach" se complace en compartir la siguiente serie en línea: *Amor y Responsabilidad los martes a las 7:30 PM* en Catholic NYC Facebook Live

Únase a oradores de renombre mundial de todo el país y adultos jóvenes de toda la Arquidiócesis para charlas en vivo y música *los martes a las 7:30 PM*, transmitiendo en vivo en Facebook, con un Zoom social para seguir.

FAMILY LIFE OFFICE: VIRTUAL PRE-CANA / OFICINA DE VIDA FAMILIAR: VIRTUAL PRE-CANA

Because of the pandemic the Archdiocese of New York Marriage Preparation Program is now fully online.

Debido a la pandemia, el Programa de preparación matrimonial de la Arquidiócesis de Nueva York ahora está completamente en línea.

VIRTUAL PRE-CANAS

ARE NOW AVAILABLE FOR
COUPLE REGISTRATION



ARCHDIOCESE OF NEW YORK
FAMILY LIFE

Until we are ready to gather safely again, the Pre-Cana Day has moved to a virtual format, making the Archdiocese of New York Marriage Preparation Program **fully online**.

If it's a financial hardship for a couple to pay for the Marriage Prep Program due to COVID-19 circumstances, we can consider low-cost or no-cost registration.



Artelle & Lorenz Oberhauser
St. Joseph's Parish (Astoria)

Ma & Micael McDowell
 Sacred Heart Parish (Monroe)

ARCHDIOCESAN MARRIAGE PREP IS NOW FULLY ONLINE!

Including a
Virtual Pre-Cana!

FOR ENGLISH

VISIT
ARCHNY.ORG/FAMILY-LIFE/MARRIAGE-PREP/

EMAIL
FLREVENTS@NYFAMILYLIFE.ORG

CALL
(646)794-3188



Claudia Maldonado & Daniel Pina
Assumption Parish (Parsippany)

FOR SPANISH

VISIT
ARCHNY.ORG/VIDA-FAMILIAR/PREPARACION-MATRIMONIAL/

EMAIL
LISA.DELVALLE@ARCHNY.ORG

CALL
(646)794-3193

2020 CARDINAL'S APPEAL / LA CAMPAGNE DU CARDINAL

The Cardinal's Campaign began in February and is still in progress. If you have not made your pledge yet, please take one of the envelopes that is on the back table. We are still far from our goal. The amount pledged can be made in 5 installments. Below is the update of our parish's participation in the Appeal.


La Campaña del Cardenal empezó en febrero y todavía está en progreso. Si no ha hecho su promesa, por favor tome uno de los sobres que está en la mesa de atrás. Todavía estamos lejos de la meta. La cantidad prometida se puede hacer en 5 cuotas. A continuación, se muestra la actualización de la participación de nuestra parroquia en la Campaña.

02 JULY 2020		COMMITMENT/ PROMESSE
GOAL/ OBJECTIF		\$27,000.00
ACTUAL /ACTUEL		\$ 11,744.00

OTHER INFORMATION / OTRA INFORMACIÓN

Qualified healthy adult volunteers are invited to participate in a COVID-19 vaccine study with NYU Langone Health in NYC. For more information, call 646-501-9854 or email covid_vaccine_study@nyulangone.org

Se invita a voluntarios adultos sanos calificados a participar en un estudio de vacuna COVID-19 con NYU Langone Health en Nueva York. Para obtener más información, llame al 646-501-9854 o envíe un correo electrónico a covid_vaccine_study@nyulangone.org





The NYU Langone Vaccine Center is seeking healthy adult volunteers who are interested in participating in clinical research for a COVID-19 vaccine study.

You may qualify for this study if you:

- Are between 65 and 85 years old
- Have not been diagnosed with COVID-19
- Are willing to receive an investigational COVID-19 vaccine
- Are willing to provide blood and nasal swabs
- Are not a resident in a long-term care facility
- Don't have any medical conditions such as:
 - High Blood Pressure
 - Diabetes
 - Obesity
 - Chronic Pulmonary Disease (COPD)
 - Asthma
 - Smoking or Vaping
 - Chronic Heart, Liver, or Kidney Disease

About the Study

- 1 pre-screening phone call
- 1 in-person screening visit
- Up to 10 in-person visits over 2 years

Compensation
You will be compensated for your time and participation.

Sponsor
BioNTech and Pfizer

The NYU Langone
Vaccine Center Clinic
is located in the
Schwartz Health Care
Center

530 1st Avenue,
12th Floor
New York, NY, 10016

Located on the main
campus of NYU
Langone Medical
Center

For more information, call 646-501-9854 or email:
COVID_vaccine_study@nyulangone.org

PANDEMIC NEW YORK CITY RESOURCES

1. If you need help coping NYC Well for mental health care (offered in 200 different languages). a. Call 1-888-NYC-WELL or 1-800-621-4673. b. Text 'well' to 65173 or go to nyc.gov/nycwell for more information.
2. When home isn't safe: domestic violence survivors can find services at <https://www1.nyc.gov/nychope/> or call 800-621-4673 or 911 if an emergency.
3. Centralized COVID19 resources.
 - a. 'Text 'COVID' or 'COVIDESP' (for Spanish) to 692692 to sign up for alerts
 - b. Follow the conversation on Twitter at #AskMyMayor
 - c. nyc.gov/coronavirus
 - d. <https://access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates/>
 - e. <https://www1.nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/individuals.page>
4. Monday- Friday Free meals are available to every New Yorker at over 400 locations. a. Text 'NYC FOOD' or 'NYC COMIDA' to 877-877 or go to <http://schools.nyc.gov/freemeals>
5. NYC Meal Delivery Assistance for those who cannot get food for themselves. <https://cv19engagementportal.cityofnewyork.us/#/display/5e7555117ad6750216160409>
6. To access SNAP (food stamps): Go to <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/snap-onlineshopping.page>
7. NYC COVID-19 Pet Hotline 1-877-204-8821, 8:00AM – 8:00PM, seven days a week.
8. If you think you have symptoms of Covid-19. Any New Yorker can now get free testing for Covid-19 at over 150 testing sites. <http://nyc.gov/covidtest>
9. New Yorkers with symptoms or question about Covid-19 can call 1-844-NYC-4NYC to connect to a medical provider free of charge from 9:00AM – 9:00PM.
10. CALL 311 FOR RENT SUPPORT The City has activated a new hotline to assist tenants. Receive guidance on pressing issues like harassment, eviction, and benefits access. Additional support will be provided by the Mayor's Office to Protect Tenants who can connect callers to free legal help.
11. Find out **if you had** COVID-19. Get a free antibody test: <https://www1.nyc.gov/site/coronavirus/get-tested/antibody-testing.page>

RECURSOS DE LA CIUDAD DE NEW YORK

1. Si necesita ayuda para la depresión o la ansiedad o inseguridad, y más: NYC Well para atención de salud mental (ofrecido en 200 idiomas diferentes). a. Llame al 1-888-NYC-WELL o al 1-800-621-4673. b. Envíe un mensaje de texto "bien" al 65173 o visite nyc.gov/nycwell para obtener más información.
2. Cuando el hogar no es seguro: las sobrevivientes de violencia doméstica pueden encontrar servicios en <https://www1.nyc.gov/nychope/> o llame al 800-621-4673 o al 911 si es una emergencia
3. Recursos centralizados de COVID-19
 - A. Texto "COVID" o "COVIDESP" (para español) al 692692 para suscribirse a las alertas
 - B. Siga la conversación en Twitter en #AskMyMayor
 - C. nyc.gov/coronavirus
 - D. <https://access.nyc.gov/coronavirus-covid-19-updates/>
 - E. <https://www1.nyc.gov/site/helpnownyc/get-help/individuals.page>
4. Hay comidas gratis disponibles para todos los neoyorquinos en más de 400 ubicaciones a. Envíe "NYC FOOD" o "NYC COMIDA" al 877-877 o vaya a <http://schools.nyc.gov/freemeals>
5. Asistencia de entrega de comidas de Nueva York para aquellos que no pueden acceder a los alimentos a. <https://cv19engagementportal.cityofnewyork.us/#/display/5e7555117ad6750216160409>
6. Para acceder a SNAP (cupones de alimentos): Vaya a <https://www1.nyc.gov/site/hra/help/snaponline-shopping.page>
7. NYC COVID-19 Pet (mascotas) Hotline 1-877-204-8821, de 8:00AM a 8:00PM, Los siete días de la semana.
8. Si cree que tiene síntomas de Covid-19. Cualquier neoyorquino ahora puede hacerse la prueba de Covid-19 gratis en más de 150 sitios de prueba. <http://nyc.gov/covidtest>
9. Los neoyorquinos con síntomas o preguntas sobre Covid-19 pueden llamar al 1-844-NYC-4NYC para comunicarse con un proveedor médico sin cargo de 9:00AM a 9:00PM.
10. LLAME AL 311 PARA OBTENER APOYO AL ALQUILER La Ciudad ha activado una nueva línea directa para ayudar a los inquilinos. Reciba orientación sobre cuestiones urgentes como el acoso, el desalojo y el acceso a los beneficios. La Oficina del Alcalde brindará apoyo adicional -pueden conectar a las personas que llaman con ayuda legal gratuita.
11. Averigüe si tuviste COVID-19. Obtenga una prueba de anticuerpos gratuita: <https://www1.nyc.gov/site/coronavirus/get-tested/antibody-testing.page>